



The Hero Who Refused to be a Hero

Section 1: Q. What happened in Poland after the Nazis took over the country?

The Nazis [~を侵略した : i_____d] Poland in 1939 and World War II [勃発した : b____e o____] in Europe. [...した時 : ____] the Nazis [~を乗っ取った : t____o____] the country, [ユダヤ人の迫害(が) : p____s____t____n o____ the Jewish people], which had already begun in Germany, started in Poland, too. All Jewish people, [年齢や性別に関わらず : r_g____l____o__ their a____o__ s____], [ゲットーとして知られる市の特定地域に住むことを強いられた(使役動詞の受動態) : were m______ live in c______n a____s of the cities known ____ ghettos]. They [~を去ることを禁じられた : were f____b____n ____ l_____] the ghettos and [そうしようとした者は誰もが殺された : a____ w____ t____d t____d____s____ were k____ed].

Section 2: Q. What were the conditions like in the ghettos?

[ゲットーの中の状態(は) : C______s in the ghettos] were very bad. [ユダヤ人の(うちの)多くは : M______ the Jewish people] [飢えと病気に苦しんだ : s____ed f____s____v____n and d____e]. [ナチスがユダヤ人を劣等人種と見なしていたので : ____ the Nazis r____ed the Jewish people ____ an i____r r____], [彼らを助けるために、ほとんど何も、なされなかった(受動態) : l____w____d____ to help them]. However, [病気がゲットーから外に広がるかもしれないという恐れがあった : t____w____a f____t____d____m____s____d f____ the ghettos t____ the o____s____]. [感染を抑えるために : To k____ a c____k o____i f____s], [ごく少数の社会福祉士達が : ____ very s____n____r____s____w____s] [ゲットーに入ることを許可された : w____a____ed ____e____ the ghettos]. They [状況を監視することを許可された : w____a____ed ____m____r the s____n], but they [助けることは許可されなかった : were not a____ed ____h____]. If they helped the Jewish people, [それは厳しい罰を意味した : it w____h____m____s____p____m____] for them and their families. One of these social workers was Irena Sendler. イレーナ・センドラー

Section 3: Q. Why was Irena eager to help the Jewish people?

Irena was born in the [ポーランドの首都 : P_____h c_____l] of Warsaw [ワルシャワ] in 1910. As a social worker she [ワルシャワの貧困者に食糧とその他必需品を供給するのを助けた : helped _____p _____ food and o _____n _____ s t _____ p _____ in Warsaw]. [彼女が助けた者の多くは : M _____ t _____ she h _____ed] were Jewish people who, [ナチスの侵攻後 : after the Nazi i _____n], were sent to live in the Warsaw ghetto. Irena [その危険を知っていた : k _____ the r _____s], but she [これらの貧困者に背を向けることは堪えられなかった : couldn't b _____ t _____ her b _____ o _____ these p _____ people], who were suffering [彼らがそれ (= 迫害) に値することは何もしていなかったにも関わらず : e _____ t _____ they h _____ d _____ n _____ g _____ d _____ it]. She [~するのに熱心だった : was e _____] enter the ghetto and to help the people there. Helping [弱き無実の人 : t _____ w _____ and i _____t] was something that she had learned from her father. Irena's father, a doctor, had died treating poor Jewish patients in an [伝染病 (の流行) : e _____c] in 1917. [かつて彼は彼女に言った : He o _____ s _____ her], "If you ever [誰かが溺れているのを見る : see s _____ o _____ d _____g], you must jump into the water and try to save them. You must do this [たとえ...だとしても : e _____ i _____] you cannot swim." Irena [気づいた : r _____d] later that he had told her that she must always help [弱者 (を) : t _____ w _____], [たとえ...だとしても : e _____] she thought she was weak herself. Now, in the ghetto, Irena was able to [これを実践に移す : p _____ this i _____p _____].

Section 4: Q. What did Irena decide to do in spite of the many risks she faced?

Some of the weakest people in the ghettos were the children and [イレーナと何人かの他の人達が救おうを決心したのは、その子供達でした (強調構文) : i _____w _____ the children t _____ Irena and s _____l o _____ d _____d to s _____]. This was [非常に危険 : e _____ m _____ r _____] and [非常に困難 : e _____ m _____ difficult]. First, all [出口 : e _____s] from the ghetto [監視されていた : were w _____ed]. Second, anyone leaving [徹底的に持ち物検査された探された : was t _____r _____ly s _____ed]. Finally, [ユダヤ人を助けているところを見られた者は誰でも射殺された : a _____ o _____ c _____ h _____ Jewish people was s _____]. Irena and several others decided that [これにも関わらず : i _____ s _____ this] they would work together to take children secretly [ゲットーの外へ : o _____ o _____ the ghetto] [安全な場所へ : to s _____y]. [イレーナは1,250人以上の子供達が逃げるのを助けた : Irena h _____ed o _____ 1,250 children t _____ e _____]. Children [隠された : were h _____] in boxes and bags. They [~の外へ運び出された : were c _____d o _____] the ghetto under [~の山 : p _____s of] vegetables and among old clothes. Some small children were even taken out of the ghetto hidden under Irena's skirt.

Section 5: Q. How did Irena save the girl when she began coughing?

[一つの機会において (≡ある時) : ___ one o_____n] Irena [小さな女の子を車の後部座席の下に隠していた (使役動詞) : h___ a little girl h_____ u_____ the b_____ s_____ o_____ her c_____]. Irena [彼女に静かにするように言った : t_____ her ___ b_ s_____t]. She was very good, [彼女は咳をしてとても具合が悪かったが : e_____ t_____ she was very s_____ w_____ a c_____]. However, […する時に : ___] they were leaving the ghetto, the car was stopped by some Nazi soldiers. Irena [沈黙して座っていた : sat ___ s_____e] while the soldiers checked the trunk and under the car. [ちょうどその時 : J_____ t_____], the little girl [咳をし始めた : started to c_____]. The poor child [止めようとした : t_____ s_____], but she [ますます咳をした : c_____ed a___ c_____ed]. [きっと : S_____] she would be discovered! What should Irena do? Was this the end? “What is that?” one of the soldiers said, and [それから : t_____] [懸念の目で~を見た : l_____ed w_____ c_____n a_] Irena. She [大きく続けて咳をしていた : was c_____ing l_____y and c_____t_____y]. “You need to see a doctor!” he said. He told her that she should be careful. He said that she might [悪い病気をもらう : c_____ a b___ d_____] from “those dirty Jews.” “Thank you,” Irena said to the soldier, and drove out of the ghetto. The child was safe.

Section 6: Q. What happened to Irena in 1943?

Irena's luck [そう (/より) 長くは続かなかった : did not l_____ m_____ l_____r]. In 1943 she [逮捕された : was a_____ed] by the Nazis. They [尋問した : q_____ed] her about the Jewish children, but she told them nothing. They [拷問した : t_____d] her, but [計り知れない痛みと苦しみにあっても : e_____ u_____ i_____ p_____ and s_____g] she [それでも言おうとはしなかった : s_____ w_____n't tell] them anything at all. [ついに : F_____], her friends [助けに来た : c_____ the r_____]. [金銭と交換で : I_ e_____ f___ money], one of her guards [彼女を逃すことに同意した : a_____d ___ l___ h___ e_____]. For her own safety she was hidden, but even from her hiding place she [それでも何とか~した : s_____ m_____d t_] help children. [彼女は最終的には2,500人ほどの子供達を助けたと言われている : I_ i_ s_____ t_____ she u_____m_____y helped s_____ 2,500 children].

Section 7: Q. What did Irena make for the children she saved?

So what happened to all the children that Irena saved? They were taken to [宗教施設 : r_____s i_____t_____s] and to Polish families. Kind, [勇敢な : b_____] people [~を引き取った (/養子にした) : a_____ed] the children and gave them [偽の身元 (/身分) : f_____ i_____ies]. For many years, during and after the war, the children [非ユダヤ人のポーランド国民としてとして育てた] : g_____ u_____ n_____ -Jewish, P_____ c_____s]. [彼らのほとんど (は) : M_____ t_____] had lost everything, including their whole families. However, Irena understood that [子供達が彼らの過去を失わないことが重要であった : i_____ w_____ v_____ l_____ t_____ the children didn't l_____ their p_____s]. They had to know [彼らが誰で、彼らがどこから来たか (を) : w_____ they w_____ and w_____ they h_____ c_____ f_____]. She [可能な限り沢山の子ども達の一覧表を作った : m_____ a l_____ of a_____ m_____ c_____ n_____ a_____ p_____e], with their [本名 : r_____ n_____s], ages, and other information. She hid it in a [瓶 (ビン) : j_____] and [それを地面に埋めた : b_____ d it i_____ the g_____d] […できるように : s_____ t_____] they could learn about themselves and their families after the war ended.

Section 8: Q. Why did Irena feel irritated when people called her a 'hero'?

The children Irena saved called themselves "Irena's children" and [~を誇りに思っていた : were p_____ o_____] their hero "mother." Irena, however, [自分自身を英雄としては全く見ていなかった : didn't s_____ h_____ s_____ a_____ h_____ a_____ a_____]. “[「英雄」という言葉は私を大いにイラつかせる : The t_____ 'hero' i_____ s_____ me g_____y],” she said in an interview many years after the war. “[その反対が正しい : The o_____ e is t_____ s] ... I did so little.” Irena saved the lives of some 2,500 children and [それでも : y_____] said she had done so little. Do you think she was a hero?